

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 41 (1979)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Publication No 3
de l'ASETA

**Entretien des
véhicules
automobiles
agricoles
à moteur Diesel
ou à benzine**

par MM. W. Bühler et
J.J. Romang,
moniteurs de cours.

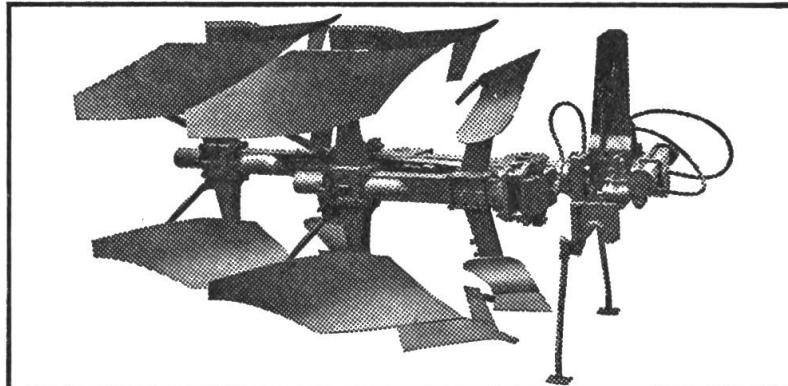
Format 14,8 x 21,0 cm,
44 pages et plus
de 40 illustrations

Prix fr. 3.—

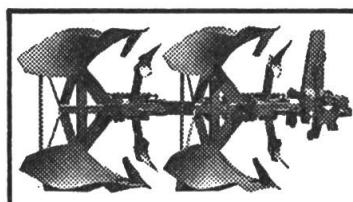
Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, Brougg, et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).

ALTHAUS

**Déclenchement automatique
NON-STOP**
en tête de la technique

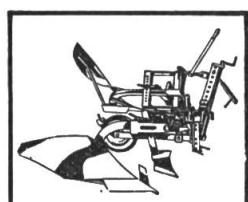


- Accumulateur séparé pour chaque corps de charrue
- Réglage de la largeur pratique par vis
- Retournement hydraulique sûr, verouillé en oreillettes
- Construction légère en acier spécial traité à haute qualité
- Socs extra-résistants avec moins d'usure
- Eprouvé en conditions extrêmes - achat **sans risques**



DUPLEX entièrement hydraulique

- la bisocs pour conditions normales au prix avantageux



SIMPLEX quart-de-tour

- la charrue spéciale en montagne
- souvent la solution raisonnable

ALTHAUS+CO SA

3423 ERSIGEN, Tél. 034 45 21 62/63

Nos agences: Payerne 037 - 61 15 00 Courtételle 066 - 22 43 37

Tracteurs Ford 4 roues motrices. Maintenant encore plus avantageux!



A n'importe quelle vitesse, vous pouvez enclencher ou déclencher sans problème et sans vous arrêter.

Loc-O-Matic: blocage de différentiel automatique sur tous les tracteurs à 4 et 6 cylindres.

- Cour rayon de braquage.
- Construction robuste.

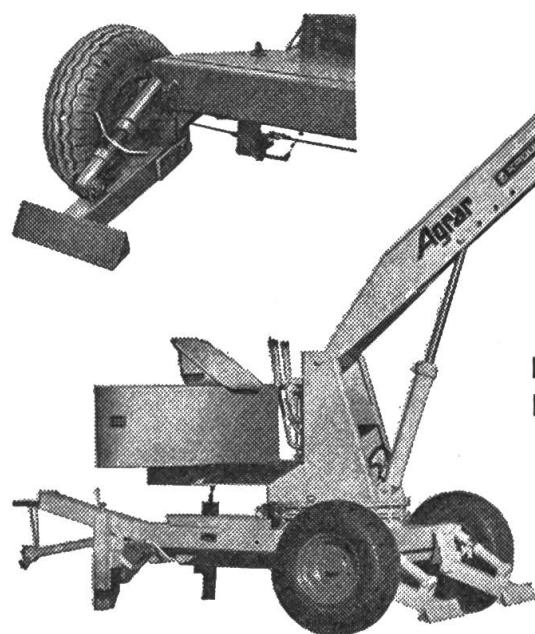
Demandez une démonstration à votre agent tracteurs FORD.

AVEC FORD, DES TRACTEURS CONCUS POUR DURER
...C'EST CELA PLUS DE 60 ANS D'EXPERIENCE.



Grues hydrauliques Krüger

Grâce aux supports très robustes la position de la grue hydraulique Krüger reste stable, même en exécutant les plus lourds travaux.



Différentes grandeurs et types pour toute exploitation. Entraînement par prise de force et par moteur, livrable avec pelle à terre, rétro et corbeille à betteraves.

Demandez le prospectus pour la grue à fumier Krüger

Adresse: _____

Agrar

Agrar Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG Tél. 073 / 25 16 25

MASCHINEN AG 4112 Bättwil p/Bâle

Tél. 061 - 75 11 11

Vibroculteurs à des prix chocs

Fixation aux 3 points, avec 4 rangées de dents et hauteur de la pointe des dents réglable, avec 1 ou 2 rouleaux émotteurs.

Largeur de travail m	Prix avec 1 rouleau émotteur, sans montage	Prix avec 2 rouleaux émotteurs sans montage
2,10	Fr. 1229.—	Fr. 1850.—
2,35	Fr. 1300.—	Fr. 1907.—
2,60	Fr. 1378.—	Fr. 2011.—
2,95	Fr. 1544.—	Fr. 2310.—
3,20	Fr. 1615.—	Fr. 2407.—

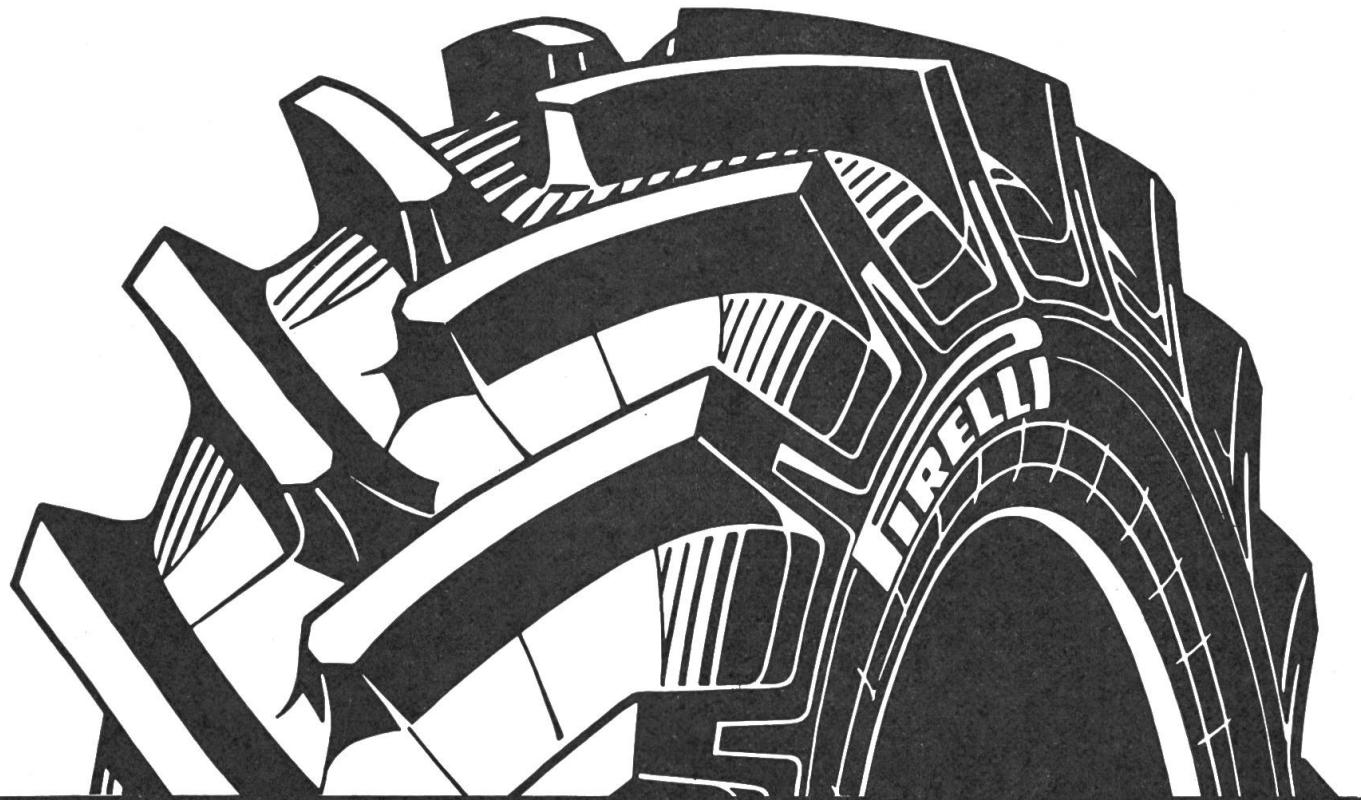
MASCHINEN AG 4112 Bättwil p/Bâle

Tél. 061 - 75 11 11

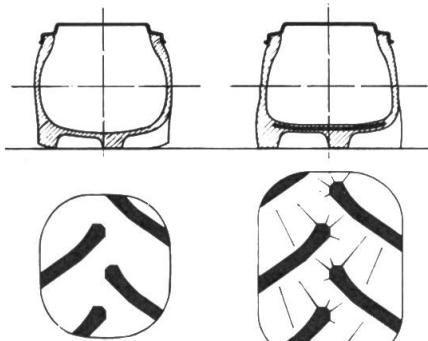
Le pneu à grand rendement TM 300 de Pirelli

nouveau

Economie de temps et d'argent



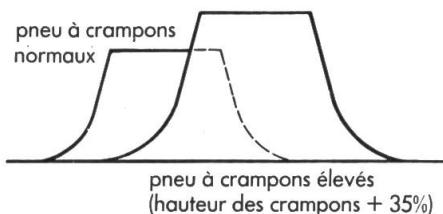
Plus grande surface de contact au sol – diminution du glissement



surface de contact
au sol
pneu diagonal

surface de contact
au sol
pneu TM 300

moins de temps, moins d'efforts, pour un rendement supérieur de 15% – permet de mieux manœuvrer sans creuser le terrain – confort accru par une meilleure absorption des obstacles – la terre est moins comprimée, grâce à une meilleure répartition de la pression spécifique sur la surface de contact au sol; le terrain reste moelleux et oxygéné – durée de vie plus longue.



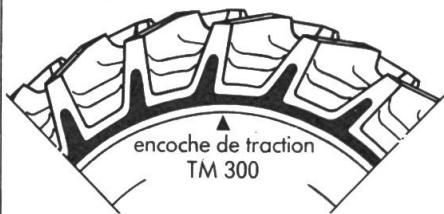
pneu à crampons élevés
(hauteur des crampons + 35%)

Le dessin schématique de la surface de contact au sol montre clairement que le nombre des crampons sur le terrain est, à profil identique, supérieur chez le TM 300 que chez le pneu diagonal. D'où les avantages du TM 300 radial: toute la puissance du tracteur est transformée en pouvoir de traction – économie de carburant –

comme l'indique l'image plus bas, le risque des blessures des flancs. Par ailleurs, les encoches de traction que l'on découvre le long du flanc des crampons, augmentent encore la capacité de puissance dans les sols lourds et humides.

Meilleure protection
du flanc grâce au
prolongement/du
crampon TM 300
vers l'extérieur

Arête
extérieure
de crampon
du pneu
diagonal



PIRELLI

Le numéro 13/79

paraîtra le 4 oct. 1979

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

20 sept. 1979

Annonces Hofmann SA, Case 229

8021 Zurich, Tél. 01 - 202 28 96

le super-conseil:



filtres à huile - filtres à air -
filtres hydrauliques

du plus grand dépôt de filtres en Suisse
Des prix dont toute la branche parle.
Plus de 1000 types différents de filtres
en stock.

Livraison par votre garagiste

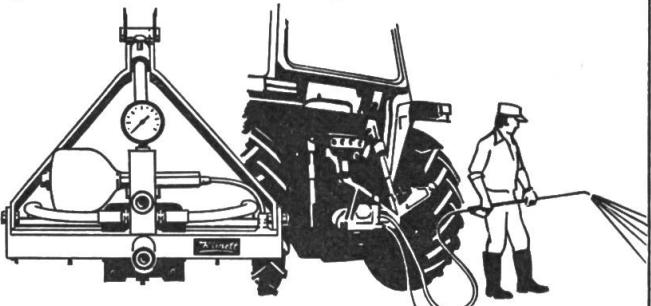
SCHUPP

H.Schupp AG, Weieracherstr. 3,
8184 Bachenbülach,
Téléphon 01/8606352

Agriculteurs qui utilisez
une plaque verte inter-
changeable, ne circulez
jamais avec le second
tracteur sans plaque sur
la voie publique!

Propriétaires de tracteurs!

KLINETT offre maintenant aussi un nettoyeur haute pression se raccordant à la prise de force du tracteur



Vous avez ainsi à bien meilleur compte un nettoyeur haute pression, puissant et mobile. Il suffit de quelques gestes pour brancher l'appareil KLINETT, qui offre les mêmes avantages que les modèles normaux: il nettoie, désinfecte, sable. S'emploie aussi pour blanchir les écuries à la chaux.

Débit d'eau 780 l/h à 430 t/min. à la prise de force.

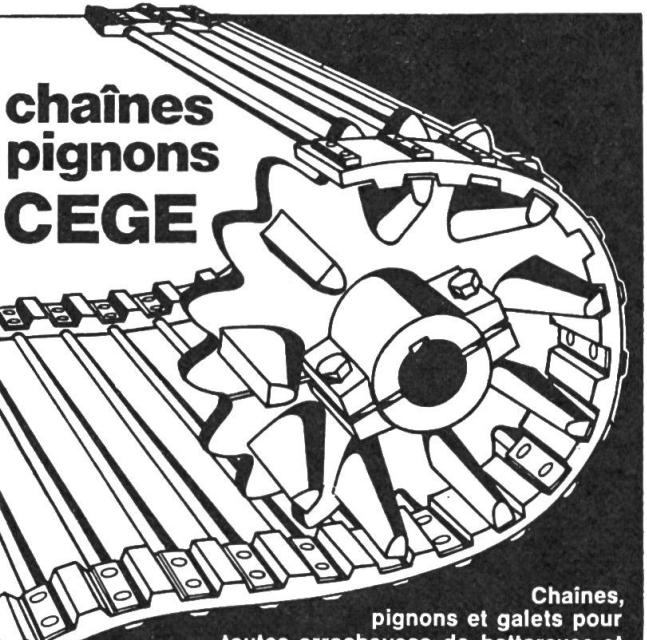
Pression maximum: 150 bars. Poids: 22 kg seulement.

Demandez tout de suite des documents détaillés. Conseils et démonstration par l'importateur général de KLINETT:

Walder Waldeck S.A., 6318 Walchwil ZG
Tél. 042/77 12 04

Klinett

*nettoyeur haute pression
se raccordant
à la prise de force*



Chaines,
pignons et galets pour
toutes arracheuses de betteraves et
pommes de terre...

Weimar, Amac, Grimme, Wisent, Wuhlmaus, etc...
Transformation complète réalisée avec nos chaînes
arracheuses ramasseuses. Eléveurs toutes marques.

A. CATTRY

B.P. 15 - 59560 COMINES (France) - TEL. (20) 78.01.02

Je désire recevoir sans engagement, prix et documentation

Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

J. Bessières publ.

PZ

Pour des personnes qui se décident rapidement

Modèle 78 à un prix exceptionnel *

Ensileuse à maïs PZ type MH-80

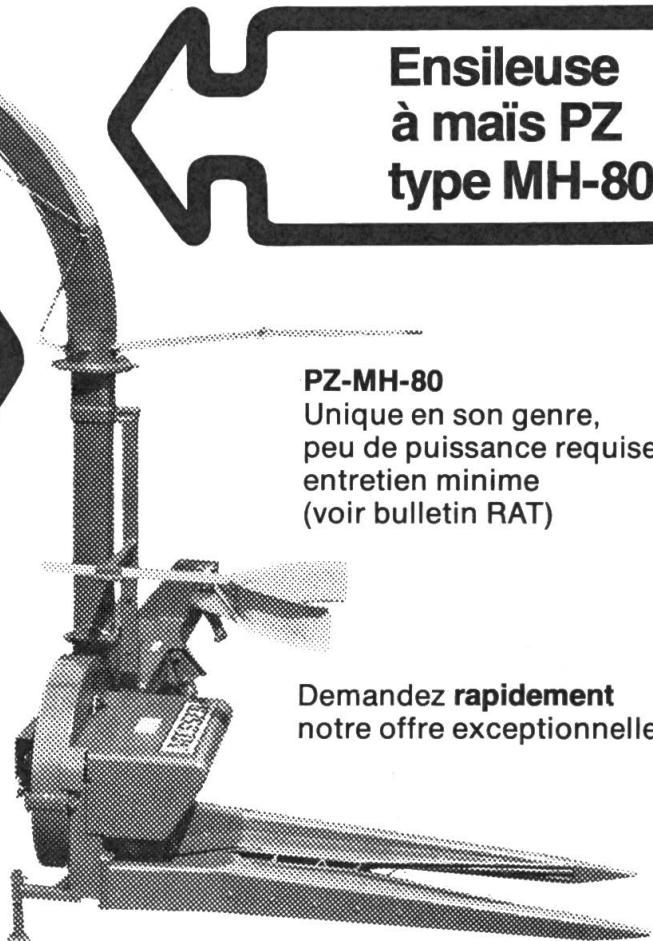
PZ-MH-80

Unique en son genre, peu de puissance requise, entretien minime (voir bulletin RAT)

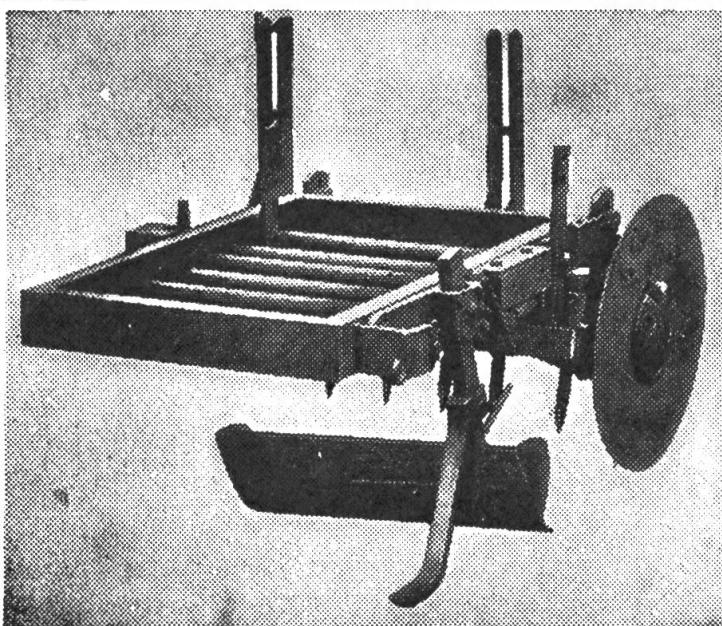
MESSE

Ernst Messer SA 4704 Niederbipp
machines industrielles et agricoles
4704 Niederbipp, tél. 065-73 23 63
Succ.: 1510 Moudon, tél. 021-95 15 74

Demandez rapidement notre offre exceptionnelle



Signalez plus visiblement les machines portées ou tractées !



Charrues à déchausser

Pour entretenir les routes et chemins de campagne ou de forêt asphaltés ou non asphaltés. Fixation 3-points.

Avec dispositif de sécurité. Poids: 300 kg. Avec soc de scarifiage et barre niveleuse.

Divers socs déchaumeurs!
Travaillant contre le bord ou contre la chaussée et pour nettoyer la route.
Peuvent être montées également sur les chars automoteurs.
Sans concurrence!

Demandez prospectus ou démonstration sans engagement pour vous!

NORBERT DUPERTUIS
1111 Monnaz Tél. 021 - 71 38 37

Technique Agricole

Cette rubrique est à votre disposition si vous désirez acheter ou vendre à bon prix des machines ou équipements agricoles.

Il suffit de nous envoyer le texte de votre annonce ou simplement de nous téléphoner.

Annonces Hofmann SA, case 229, 8021 Zürich **Téléphone 01 - 202 29 96**

Occasions

Dimensions: 1 case 72 x 20 mm prix: Fr. 34.-
2 cases 72 x 40 mm Fr. 68.-

Votre annonce paraîtra dans la prochaine édition allant sous presse:



Maschinen AG
4112 Bättwil p/Bâle
Téléphone 061 - 75 11 11

offre ses machines d'occasion en 3 catégories, soit:

1. Non revisées = prix extraordinaire avantageux!
2. Partiellement revisées = en parfait état de marche!
3. Entièrement revisées = vernies à neuf, 1 année de garantie, livraison franco. Presque pas de différence avec une machine neuve pour pratiquement le même service . . . mais bien meilleur marché!

Demandez-nous, sans engagement de votre part, notre liste complète d'occasions (16 pages). Vous y trouverez entre autres les machines suivantes:

- Vibroculteurs et cultivateurs rotatifs
- Cultivateurs à socs
- Ramasseuses de pierres
- Distributeurs d'engrais centrifuges, à caisse et à bande
- Epandeurs à fumier
- Semoirs monograine et à céréales
- Planteuses de p.d.t. autom.
- Sarcluses
- Faucheuse à coupe rapide
- Râteaux-faneurs, épandeuses-faneuses
- Autochargeuses (diff. marques, modèles et grandeurs)
- Arracheuses de p.d.t. / WISENT, SAMRO, HASSIA, GRIMMÉ, en partie machines d'exposition neuves (diff. marques et grand.)
- Arracheuses de betteraves (SCHMOTZER tractées, BETAMEC autom.)
- Ensileuses à maïs HAGEDORN, MENGELE)
- Moulins à mouture et à marteaux
- Trieurs MAROT
- Souffleuses déchargeuses et hacheuses
- Distributeurs universels p. silos
- Hacheuses-ensileuses (MENGELE)
- Transport. à ruban (MIEDEMA)
- Désileuses (3-points)
- Moteur VW pour transp. pneum. (neuf)
- Treuils, pinces à foin
- Pompes à purin
- Moteurs électriques (également des neufs très avantageux)
- Eléveurs hydrauliques

Renseignez-vous par téléphone ou, mieux encore, venez voir notre exposition!

Cette espace est à votre disposition!

Coupon de commande pour annonces d'occasions

**à adresser à: Annonces Hofmann SA
Case 229, 8021 Zürich**

Veuillez bien insérer le texte ci-joint dans la prochaine édition de «Technique Agricole»

Nombre de parution: 1x 2x 3x 4x

Grandeur: 1 case Fr. 34.- 2 cases Fr. 68.-

Expéditeur:

Date:

Signature:

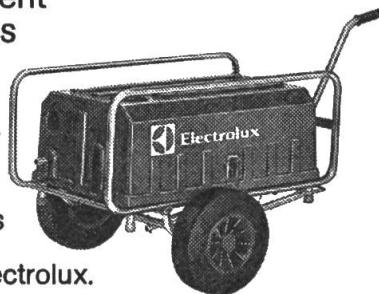
marquez d'une croix ce que vous désirez!

Appareil de nettoyage par haute pression

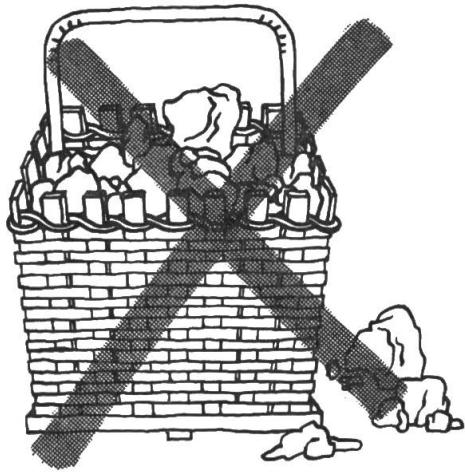
imbattable!

- 20-175 bar
- dimensions rationnelles
- système d'encastrement selon vos désirs

Avant de vous décider de faire un achat de ce genre, il vous faut absolument voir Electrolux.



par exemple 130 bar Fr. 2490.-



Adieu la corvée.

Un champ plein de cailloux produit moins, et l'on risque d'y abîmer des machines agricoles qui coûtent cher.

La **ramasseuse de cailloux MCA** résoud le problème une fois pour toutes. Elle ramasse toutes les pierres de trois à trente centimètres de diamètre jusqu'à la profondeur de quinze centimètres. En même temps elle tamise la terre et les petits cailloux qui retombent sur le sol. Caractéristiques essentielles: rendement élevé à la surface, construction robuste, technique très simple. Et surtout elle vous fait retrouver très vite les frais d'achat ou de location.

Appelez-nous pour un entretien sans engagement ou envoyez-nous le coupon.

Je désire me renseigner davantage sur la ramasseuse de cailloux MCA, sur ses prestations et son prix, et j'aimerais surtout la voir en action.

Faites-moi savoir quand aura lieu une démonstration dans ma région.

Nom: _____
Adresse: _____

à envoyer à: K. + U. Hofstetter S.A., 2
Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Berne,
téléphone 031/420448 a/j

Electrolux

Electrolux ISS AG
Flurstrasse 56, 8048 Zürich, Tel. 01-52 41 61

Fabrication
suisse



- Extrêmement facile à manier! La roue jumelée peut être fixée contre la roue du tracteur dans n'importe quelle position — **Aucun autre système n'offre cet avantage.**
- Montage ultra rapide sur tous les véhicules.
- Fixations extrêmement robustes, de ce fait sécurité absolue.
- Prix avantageux!

Nous vous renseignerons volontiers. Vous trouverez certainement chez nous ce qui vous convient.

Schaad frères, Roues jumelles, machines agricoles
4552 Derendingen Tél. 065 - 42 21 34